

Головне управління юстиції в Івано-Франківській області

Відділ контролю та організаційного забезпечення



## Методичні рекомендації

### Звернення суду України з дорученням за кордон

(для використання в роботі міськими, районними, міськрайонними управліннями юстиції,  
фізичними та юридичними особами)

м.Івано-Франківськ  
17 жовтня 2014 року



## Звернення суду України з дорученням за кордон

У разі, якщо при розгляді цивільної справи в суду України виникне необхідність у врученні документів або отриманні доказів, у проведенні окремих процесуальних дій за кордоном, суд України складає доручення про надання правової допомоги за кордоном.

Доручення складається судом України, який розглядає цивільну справу, і повинно містити інформацію та документи, передбачені міжнародним договором України. Доручення адресується компетентному суду запитуваної держави.

У разі, якщо міжнародним договором України не передбачено інше, доручення повинно містити:

- a) найменування компетентного органу України, що розглядає цивільну справу;
- b) найменування міжнародного договору України, на підставі якого запитується надання правової допомоги;
- c) найменування і номер цивільної справи, у якій запитується правова допомога;
- d) наявні дані про фізичну особу: прізвище, ім'я, по батькові, дата і місце народження, місце проживання, громадянство, місце роботи чи професія або наявні дані про юридичну особу: найменування, місцезнаходження, ідентифікаційний код Єдиного державного реєстру підприємств і організацій України, банківські реквізити;
- e) при наявності представників фізичної або юридичної особи - їхні прізвища, імена, по батькові та місце проживання;
- f) зміст доручення, чіткий перелік процесуальних дій, які належить учинити, а також інші відомості, необхідні для його виконання;
- g) процесуальне становище особи, щодо якої необхідно вчинити процесуальні дії;
- h) якщо запитується вручення документів, - найменування документів, які підлягають врученню;
- i) якщо запитується вручення виклику до суду, - дата і час судового засідання;
- j) якщо запитується одержання свідчень особи, - перелік запитань або суть питань чи фактів, щодо яких необхідно одержати пояснення особи;
- k) інформація щодо наявності потреби в забезпеченні конфіденційності надходження доручення і відомостей, отриманих під час його виконання;
- l) у разі потреби зазначаються бажані строки, протягом яких очікується виконання доручення;
- m) у разі потреби зазначається прохання про надання дозволу на особисту присутність під час виконання доручення представників суду України, який склав доручення, або учасників судового розгляду чи їхніх представників;

- п) у разі потреби зазначається прохання про застосування норм процесуального законодавства України під час виконання доручення. У такому випадку до доручення додається опис відповідної процедури або текст відповідних норм процесуального законодавства України;
- о) перелік документів, що надсилаються разом з дорученням.

Якщо міжнародним договором України не передбачено інше, доручення про вручення документів складається згідно з додатком 1. Також додається формуляр підтвердження про вручення документа згідно з додатком 2.

До доручення про вручення виклику до суду обов'язково додається виклик (повідомлення) про день судового розгляду, форма якого наведена в додатку 3, разом з повідомленням про гарантії особі, яка викликається, імунітету від адміністративної/кримінальної відповідальності у разі її явки до компетентного органу України, передбачені відповідним міжнародним договором. Виклик (повідомлення) про день судового розгляду друкується на чистих аркушах паперу, без штампів суду.

У випадках, передбачених міжнародним договором, у дорученні про вручення виклику до суду свідка, експерта також зазначається право осіб, що викликаються, на відшкодування витрат, пов'язаних з переїздом та перебуванням на території України, а також на відшкодування неотриманого заробітку за дні відриву від роботи, а в разі виклику експертів - право на винагороду за проведення експертизи. У виклику має бути зазначено, на які види оплати мають право особи, що викликаються.

Доручення про виконання окремих процесуальних дій має складатися згідно з додатком 4.

Доручення підписується суддею та скріплюється гербовою печаткою суду України, який складає доручення.

Документи, що додаються до доручення, повинні бути оформлені відповідно до законодавства України, засвідчені підписом судді і печаткою суду України в належних випадках. Якщо документ, що надсилається, складається з декількох аркушів, вони мають бути відповідним чином прошнуровані, пронумеровані і скріплені печаткою суду України.

У разі потреби в одному дорученні може міститися прохання про вручення документів, про виконання процесуальних дій чи надання іншої правової допомоги, якщо це стосується однієї і тієї самої особи, чи в інших випадках, коли це обумовлено доцільністю.

У разі надіслання судом України доручення для виконання за кордоном, цивільна справа, у зв'язку з якою складається доручення, призначається до розгляду з урахуванням розумних строків пересилання документів та виконання направленого доручення за кордоном. У разі можливості судом України призначається дата наступного судового засідання, на яке може прийти особа, що викликається.

Доручення та документи, що до нього додаються, складаються мовою, передбаченою відповідним міжнародним договором України.

Якщо доручення чи документи, що до нього додаються, складено українською мовою, слід додавати завірений переклад на мову запитованої держави або на іншу мову, передбачену міжнародним договором України.

Документи, що підлягають врученню згідно з дорученням суду України, складаються мовою запитованої держави чи іншою мовою, передбаченою міжнародним договором України, або супроводжуються завіреним перекладом на таку мову.



**Підтвердження про вручення документа****ПОДТВЕРЖДЕНИЕ О ВРУЧЕНИИ ДОКУМЕНТА**

---

(найменування органу, який виконує вручення документа)

№ справи/ № дела	
Назва документа, що підлягає врученню, кількість аркушів, на _____ мові / Наименование документа, подлежащего вручению, количество листов, на _____ языке	
Прізвище, ім'я, по батькові та адреса отримувача/ Фамилия, имя, отчество и адрес получателя	
Дата та місце вручення/ Дата и место вручения	
Підпис отримувача чи повідомлення про причини невручення/ Подпись получателя или сообщение о причинах невручения	
Посада, прізвище й ініціали та підпис особи, яка вручила документ або склала повідомлення про причини його невручення/ Должность, фамилия и инициалы и подпись лица, вручившего документ или составившего сообщение о причинах его невручения	

**М.П.**

**Виклик (повідомлення) про день судового розгляду**

---

(найменування суду)

Викликає (повідомляє) \_\_\_\_\_,  
(прізвище, ім'я, по батькові)

який мешкає за адресою \_\_\_\_\_  
(адреса)

про те, що \_\_\_\_\_  
(вказуються день та час судового розгляду)

в приміщенні суду за адресою: \_\_\_\_\_  
(вказується адреса суду та номер кімнати)

відбудеться розгляд справи за позовом

до \_\_\_\_\_  
(прізвище, ім'я, по батькові позивача)

про \_\_\_\_\_  
(прізвище, ім'я, по батькові відповідача)

(зміст позову)

У разі, якщо цей виклик (повідомлення) не буде вручено своєчасно, суд врахує це та розгляне справу в день наступного судового засідання " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 року о \_\_\_\_\_ год.

Суддя

\_\_\_\_\_ суду \_\_\_\_\_  
(найменування суду) (прізвище, ініціали)

Дата

(підпис)  
Печатка суду



## Доручення про виконання окремих процесуальних документів

До компетентного суду \_\_\_\_\_  
(найменування держави)

### ДОРУЧЕННЯ про виконання окремих процесуальних дій

" \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 200\_ року Україна  
N \_\_\_\_\_ м. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ район  
\_\_\_\_\_ область

\_\_\_\_\_ (найменування суду, який складає доручення)  
відповідно до умов \_\_\_\_\_  
(найменування договору, конвенції)

просить компетентний суд \_\_\_\_\_  
(найменування запитуваної держави)

виконати окремі процесуальні дії \_\_\_\_\_  
(зазначити, які дії та відносно яких осіб мають бути виконані)

Здійснення цих дій необхідно у зв'язку з розглядом \_\_\_\_\_  
(найменування справи)

Прізвища, імена, по батькові та адреси осіб, яких слід допитати:

Під час допиту необхідно з'ясувати: \_\_\_\_\_  
(зазначаються обставини, які потрібно з'ясувати)  
та отримати відповіді на такі питання: \_\_\_\_\_

(зазначаються питання або додається перелік питань до доручення)  
\_\_\_\_\_ просить  
(найменування суду, який складає доручення)

надіслати протоколи та інші документи, складені у зв'язку з виконанням цього доручення. У разі неможливості виконання цього доручення – повідомити про обставини, які перешкоджають його виконанню.

Суддя \_\_\_\_\_ суду \_\_\_\_\_  
(найменування суду) (прізвище, ініціали)

Дата \_\_\_\_\_ (підпис)  
Печатка суду \_\_\_\_\_